

环球网

## 医療制度関係者多数が落馬！ 10 省で緊急大検査

环球时报

health.huanqiu.com

2024-04-30

10:30

来源：中国新闻网

何名もの院長捜査から衛生健康や医薬管理、医療保障など医療制度にかかわる役人多数の落馬に至るまで、医薬腐敗防止の話題がこの 1 か月間で多くの注目を集めた。関連の専門家らは、現在医療体制改革が推進されている中で、医薬腐敗防止が常態化し、権力中枢が標的となるだろうと指摘している。

### 01 医療制度関係者の多くが解雇された

先週、広東省で衛生委員会の主任 2 名が連続して捜査されたことが世間の注目を集めた。

4 月 26 日午前、広東省紀律検査監察委員会は、元党書記で広東省衛生健康委員会の段宇飛主任に重大な規律違反と法律違反の疑いがあり、現在規律検査監察委員会で規律審査と監察調査中だと明らかにした。



写真 1：段宇飛。画像出典：羊城晚報

公開情報によると、段宇飛は 2021 年 9 月に広東省衛生健康委員会の委員長兼党書記の職を辞任している。段宇飛辞任後、後任の朱宏も昨年 11 月に重大な規律違反と法律違反の疑いがかかけられ、規律審査と監察調査のため広東省紀律検査監察委員会に自首していた。



写真 2：朱宏（データマップ）

広州市に限らず、この数カ月間、国家衛生健康委員会を含め、医療保障や医薬管理監督などの医薬系統

で重要な地位にある多くの役人が落馬（宮本注：「解任されて」の意味）している。最近、第一財経は、統計は不完全なものながら、今年に入ってから、製薬分野で少なくとも**30**人が捜査され、うち**18**人が医療・衛生体系関係者と半数以上を占めており；病院関係者は**12**名に上っていたと報じた。

医薬システムだけでなく、医科大学でも多くの人が解雇されていた。今年**4**月、中央紀律検査委員会と国家監察委員会は中国科学技術大学付属病院を名指しする文書を発表し、大学の紀律検査監察機構には、医療分野における腐敗問題を集中的に是正することの重要性および緊急性を深く認識することが求められ、「トップ」が第一責任者としての責任を果たし、主要幹部ら「キーとなる少数」や医薬消耗品、設備調達、試験検査、行政ロジなどの要職を見据えるよう督促した。

医療制度改革の専門家、徐毓才によると、今回の医薬反腐敗活動は今年の嵐が延び延びになったのではないばかりか、医療のチェーン全体をカバーするという重要な特徴をさらに提示している。「医薬反腐敗は、主に製薬分野の関係者を対象としたものですが、実際上は、規則や政策を制定できる上級管理職にさらに深く食い込み、末端レベルの執行からトップレベルの意思決定に至るまでの包括的な腐敗防止ネットワークを形作っているのです。」

徐毓才は中国新聞網健康に対し、医薬品や消耗品および医療機器市場における現在のチェーン取引全体には深刻な腐敗が存在していると語っており、主に高位の意思決定者がその権力を利用して市場競争に介入し、価格の決定に影響を与え、そこから利益を得ているということに現れている。これは監督管理メカニズムの抜け穴と権力の監督が欠如していることを反映しているが、公平な市場競争と公衆衛生の権益確保のためにも制度構築の強化と監督体制の改善が急務となっている。

## 02 十省、大型病院への巡察起動

昨年**7**月初旬、国家衛生健康委員会は**9**部門合同で、製薬分野における突出した汚職問題に焦点を当てた関連文書を発表した。そこには医薬品の購入や販売と医療サービスのチェーン全体において問題が発生しやすい主要なポイントも含まれている。

業界では「史上最強」と呼ばれるこの医薬反腐敗の嵐は、その深さや広さ、激しさにおいて前例のないものとされ、医薬業界に重大な影響を与えた。一時期、多くの医療機関が掲出した「**MR**の立ち入り禁止」という掲示板の写真が**SNS**上に集中的に掲載され、多くの学術会議は一時中止或いは延期され、同時に、多くの院長や科室の主任が捜査されたという情報が広く注目を集めた。

昨年**12**月、全国規模で第五ラウンドの大型病院への巡察が開始されたが、不完全な統計によると、少なくとも**10**省が既に当地の病院に対する巡察に関し具体的に取り決めを行っている。

その中で、腐敗の問題は、これまでの大型病院に対する巡察の焦点の一つとなっていた。たとえば、甘肅省衛生健康委員会は最近、次のような計画を発表したが、「商業口銭」や「保険金詐欺」、「紅包收受」など、病院の品位に反する行為も検査の対象に含み、更に、重要ポストや主要人員、主要医療行為、重要医薬品消耗品、大型医療設備、インフラ建設、大規模改修プロジェクトなどの主要ノードをカバーする監視・早期警告システムと監督メカニズムを確立・改善するか否かについても具体的に言及している。

## 03 医療腐敗防止が常態化

少し以前に、中央紀律検査委員会と国家監察委員会のウェブサイトに掲載された文書には、医薬品分野は常に紀律向上と腐敗防止の途上にあると指摘されていた。この中で、「最初だけ緊張しても後になって緩む」することや「時にきつく時に緩慢」を避け、業務遂行状況の監督と進捗ペースの管理を強化し、政策理解の食い違いや不十分な実施措置などを速やかに是正する必要があることが明らかになり、命令に従わなかったり、譲歩したり、変更を加えたりした者に対しては、厳しく責任を追及し、監督能力を確保し、監督が効果的に行われるようにする。

多くの業界関係者は、医薬反腐敗活動が進行中である一方で、業界チェーン内の全医療従事者間の利益配分の認識をどのように再構築するかが、この業界で解決すべき喫緊の課題だと分析している。

「嵐のような反不販手段は、短期的には強力な抑止効果をもたらす可能性がありますが、長期的に持続させるのは困難です。」徐毓才は、高圧的な反汚職の態勢は今後も続くだろうが、短期的には昨夏のような

な集中的な状況は見られないのではと予測する。「いつも台風がくるような所は、すぐに不毛の地になってしまいます。」

徐毓才は、反腐敗活動は段階的な打撃と威嚇だけに頼ることは不可能で、より重要なのは、腐敗現象の発生防止するための完全なシステムとメカニズムを構築することであると指摘した。これは、今後の反腐敗活動を常態化することであり、制度改善やメカニズムの最適化に注力すると同時に、給与制度改革と法的影響の強化を通じ根本的に腐敗の発生が減少することを意味している

彼は、汚職を完全に根絶するのは困難なことだが、より改善された監督体制を確立し、罰則を強化することで、一つ一つ腐敗が発生する土壌を肅清することが人々をして腐敗行為への参加を嫌がり、腐敗行為をしないように導き、業界のコンセンサスとなるはずだと考えている。

<https://health.huanqiu.com/article/4HbAEBnlqv9>

## Many medical system officials were sacked! Emergency inspections in 10 provinces

Global Times health.huanqiu.com 2024-04-30 10:30 Source: China News Network

From the investigation of several deans to the arrest of many officials in the health, drug administration, medical insurance and other medical systems, the topic of anti-corruption in medicine has attracted much attention in the past month. Relevant experts pointed out that as the medical reform system is currently being promoted, anti-corruption in medicine will become normalized and targeted at core figures of power.

### 01 Many medical system officials were dismissed

Last week, two consecutive directors of the Health Commission of Guangdong Province were investigated and attracted public attention.

On the morning of April 26, the Guangdong Provincial Commission for Discipline Inspection and Supervision disclosed that Duan Yufei, the former party secretary and director of the Guangdong Provincial Health Commission, was suspected of serious violations of discipline and law and is currently undergoing disciplinary review and supervisory investigation by the Guangdong Provincial Commission for Discipline Inspection and Supervision.

Photo 1: Duan Yufei. Image source: Yangcheng Evening News

Public information shows that Duan Yufei resigned from his position as director and party secretary of the Guangdong Provincial Health Commission in September 2021. After Duan Yufei resigned, his successor Zhu Hong was also suspected of serious violations of discipline and law in November last year and voluntarily surrendered to the Guangdong Provincial Commission for Discipline Inspection and Supervision for disciplinary review and supervisory investigation.

Photo 2: Zhu Hong (data map)

Not only in Guangzhou, in recent months, many officials holding important positions in the medical insurance, drug regulatory and other pharmaceutical systems, including the National Health Commission, have been dismissed. Recently, China Business News reported that according to incomplete statistics, at least 30 people have been investigated in the pharmaceutical field this year, of which 18 are medical and health system officials, accounting for more than half; There are 12 people involved in the hospital field.

In addition to the medical system, many people have also been dismissed from medical universities. In April this year, the Central Commission for Discipline Inspection and the State Supervisory Commission issued a document naming the Affiliated Hospital of China University of Science and Technology, and required the discipline inspection and supervision agencies of universities to have a deep understanding of the importance and urgency of carrying out centralized rectification of corruption issues in the medical field, the “top leaders” were urged to fulfill their responsibilities as the first responsible person, and they kept a close eye on the “key few” such as leading cadres, as well as key positions such as pharmaceutical consumables, equipment procurement, inspection and inspection, and administrative logistics.

According to Xu Yucai, an expert on medical reform, this round of anti-corruption in medicine is not only a delay of last year’s storm, but also further presents the important feature of covering the entire chain. “Pharmaceutical anti-

corruption mostly targets officials in the pharmaceutical field. In fact, it reaches more deeply into senior managers who can formulate rules and policies, forming a comprehensive anti-corruption network from bottom-level execution to top-level decision-making.”

Xu Yucai told China News Health that serious corruption exists in the current full-chain transactions in the pharmaceutical, consumables and medical equipment markets, of which main manifestation is that key decision-makers use their power to intervene in market competition, influence price determination, and make profits from it. This reflects the loopholes in the regulatory mechanism and the lack of supervision of power, there is an urgent need to strengthen system construction and improve the supervision system to ensure fair market competition and public health rights.

## 02 10 provinces launch inspections of large hospitals

In early July last year, the National Health Commission and nine departments jointly issued relevant documents focusing on the current prominent issues of corruption in the pharmaceutical field, as well as key links that are prone to problems in the entire chain of pharmaceutical purchase, sales and medical services.

This pharmaceutical anti-corruption storm, called “the strongest in history” by the industry, is unprecedented in depth, breadth and intensity, and has had a profound impact on the pharmaceutical industry. For a time, pictures posted by many medical institutions saying “Medical representatives are not allowed to enter” appeared intensively on social media, and many academic conferences were temporarily canceled or postponed, at the same time, the news that many deans and department directors were investigated has attracted widespread attention.

In December last year, the fifth round of large-scale hospital inspections nationwide was launched. According to incomplete statistics, at least 10 provinces have made specific arrangements for local hospital inspections.

Among them, corruption has been one of the focuses of previous inspections of large hospitals. For example, the Gansu Health Commission recently issued a plan that a number of behaviors that violate the integrity of the hospital, such as “commercial write-offs”, “fraudulent insurance fraud” and “accepting red envelopes”, are included in the focus of inspections, which also specifically mentioned whether to establish and improve a monitoring and early warning system and supervision mechanism covering key positions, key personnel, key medical activities, important pharmaceutical consumables, large medical equipment, infrastructure construction, large-scale repair projects and other key nodes.

## 03 Medical anti-corruption becomes normalized

Not long ago, an article published on the website of the Central Commission for Discipline Inspection and the National Supervisory Commission pointed out that the pharmaceutical field is always on the way to improve discipline and anti-corruption. It is clarified that it is necessary to avoid tightening at the same time and loosening at the same time, strengthen supervision of work implementation and control of the pace of advancement, and promptly correct deviations in understanding policies and inadequate implementation measures, and make adjustments at discounts to ensure that supervision is effective and effective. Strictly hold accountable those who fail to comply with orders, make concessions and make changes, ensure the intensity and effectiveness of supervision,

Many industry insiders have analyzed that while anti-corruption in medicine is ongoing, how to reshape the understanding of profit distribution among all practitioners in the industry chain is an urgent problem that needs to be solved in this industry.

“Stormy anti-corruption measures can have a strong deterrent effect in the short term, but they are difficult to achieve in the long term.” Xu Yucai predicts that the high-pressure anti-corruption trend will continue, but in the short term there may not be the same concentration as last summer. “If there are always typhoons blowing in a place, that place will soon become a barren land.”

Xu Yucai pointed out that anti-corruption cannot only rely on staged attacks and deterrence, but more importantly, it is more important to build a complete set of systems and mechanisms to prevent the occurrence of corruption. This means that future anti-corruption work should be normalized, focusing on improving systems, optimizing mechanisms, and fundamentally reducing the possibility of corruption through salary system reform and strengthening legal consequences.

He believes that completely eradicating corruption is an arduous task, but by establishing a more complete supervision system and increasing penalties, it should become an industry consensus to guide people to be unwilling and afraid to engage in corrupt behaviors and gradually eliminate the soil where corruption occurs.



..... 以下是中国語原文 .....

# 多位医药系统官员落马！10 省份紧急大检查

环球时报 health.huanqiu.com 2024-04-30 10:30 来源：中国新闻网

从多名院长被查，到卫健、药监、医保等医药系统官员多人落马，最近一个月，医药反腐的话题颇受关注。有关专家指出，当前正在医改体制推进过程中，医药反腐将成为常态化，更加指向权力核心人物。

## 01 多位医药系统官员落马

上周，广东省连续两任卫健委主任相继被查引起舆论关注。

4 月 26 日上午，广东省纪委省监委披露，广东省卫生健康委原党组书记、主任段宇飞涉嫌严重违纪违法，目前正在接受广东省纪委监委纪律审查和监察调查。

图片 1：段宇飞。图片来源：羊城晚报

公开资料显示，段宇飞是在 2021 年 9 月卸任广东省卫生健康委员会主任、党组书记职务的。在段宇飞卸任后，他的继任者朱宏也在去年 11 月涉嫌严重违纪违法，主动投案，接受广东省纪委监委纪律审查和监察调查。

图片 2：朱宏（资料图）

不仅是广州，最近数月，包括卫健委在内，医保、药监等医药系统内部多位担任要职的官员落马。近日，第一财经报道，据不完全统计，今年以来医药领域被调查的人数至少有 30 人，其中属于医疗卫生系统官员的，就有 18 人，占比一半以上；涉及医院领域的有 12 人。

除了医药系统以外，医学高校也有多人落马。今年 4 月，中央纪委国家监委网站发文点名中管高校附属医院，要求高校纪检监察机构要深刻认识开展医药领域腐败问题集中整治工作的重要性、紧迫性，督促“一把手”落实好第一责任人责任，紧盯领导干部等“关键少数”以及药品耗材、器械采购、检验检查、行政后勤等关键岗位。

在医改专家徐毓才看来，本轮医药反腐既是去年那场风暴的延宕，又进一步呈现出覆盖全链条的重要特征。“医药反腐多指向医药领域内的官员，实际上是更深入地触及到了能够制定规则和政策的高层管理人员，形成了从底层执行到顶层决策的全面反腐网络。”

徐毓才向中新健康表示，当前药品、耗材及医疗设备市场的全链条交易过程中存在严重的腐败现象，主要表现为关键决策者利用权力干预市场竞争，影响价格确定，并从中牟利。这反映了监管机制的漏洞以及对权力监督的不足，亟需加强制度建设，完善监督体系，以保障市场公平竞争和公众健康权益。

## 02 10 省份启动大型医院巡查

去年 7 月初，国家卫生健康委会同 9 部门联合印发了有关文件，聚焦当前医药领域腐败的突出问题，以及医药购销和医疗服务全链条中容易产生问题的关键环节。

这场被业内称为“史上最强”的医药反腐风暴，在深度、广度和力度上堪称前所未有，给医药行业带来深刻影响。一时间，多家医疗机构贴出“医药代表不得入内”的图片密集出现在社交媒体上，多场学术会议临时宣布取消或延办，与此同时，还有多位院长、科室主任被查的消息引起广泛关注。

去年 12 月，全国第五轮大型医院巡查启动，据不完全统计，目前至少 10 省已针对当地医院巡查进行具体安排部署。

其中，腐败问题是历次大型医院巡查的重点之一。比如，日前，甘肃卫健委印发的方案将“商业提成”“欺诈骗保”“收受红包”等多项违反院内廉洁的行为列入巡查重点，还专门提到了是否建立完善覆盖重点岗位、重点人员、重点医疗行为、重要药品耗材、大型医疗设备、基础设施建设、大型修缮项目等关键节点的监测预警体系和监管机制。

## 03 医药反腐走向常态化

不久前，中央纪委国家监委网站刊发文章指出，医药领域正风肃纪反腐永远在路上。当中明确，要避免前紧后松、时紧时松，加强对工作落实情况监督和对推进节奏的把控，对理解政策有偏差、落实举措不到位的及时纠正，对有令不行、打折扣搞变通的严肃追责，确保督出力度、督出效果。

不少业内人士分析，医药反腐进行的同时，如何重塑行业链条上所有从业者对利益分配的认识，才是这个行业亟需解决的问题。

“风暴式的反腐手段在短期内能起到强大的震慑作用，但难以实现长久持续。”徐毓才预测，反腐高压态势会持续下去，但短期内可能不会再出现去年夏天那样集中的情况。“如果一个地方总是刮台风，那个地方很快就会成为不毛之地”。

徐毓才指出，反腐不能只靠阶段性地打击和威慑，更重要的是构建一套完整的制度和机制以防止腐败现象的发生。这意味着，未来的反腐工作应该常态化，注重完善制度、优化机制，以及通过薪酬制度改革和加强法律后果等方式，从根本上减少腐败发生的可能性。

他认为，完全清除腐败是一项艰巨的任务，但通过建立更加完善的监督体系和加大处罚力度，从而引导人们不愿、不敢进行腐败行为，逐步肃清腐败发生的土壤，应该成为行业共识。

20240430G 医療制度関係者多数が落馬！ 10省で緊急大検査(環球網)